2 Corintios

Ti Pabloe ta sts'iba batel scarta ta stojol ti jch'unolajeletic ta Corintoe

1 Vu'un Pabloun. Iloc' i'ayan ta yo'nton ti
Diose ti jech jcholc'opune, ti jech tacbilun yu'un
ti Jesucristoe. Ti vu'une schi'uc ti quermanotic
Timoteoe ta jts'ibaboxuc talel ti jcarta li'e ti
vo'oxuc yu'unoxuc xa ti Dios ti oyoxuc ta jteclum
Corintoe schi'uc ti c'u avepalic ti bu'yuc no'ox
oyoxuc ta Acayae.
2 Ich'ic sbendición ti Jtotic Diose schi'uc ti Caj-
valtic Jesucristoe. Ac'o yac'boxuc jun avo'ntonic.

Svocol ti Pabloe

3 La' jlequil-c'opontic ti Diose ti ja' Stot
ti Cajvaltic Jesucristoe. Yu'un ti Jtotic taje
stalel ti c'uxotic ta yo'ntone, ti ta spatbotic ti
co'ntontique.
4 C'usiuc no'ox ti jvocolcutique, ti Diose ta
spat ti co'ntoncutique, yo' jech xu' ta jpatbecutic
yo'ntonic ti buch'utic oyic ta vocole jech chac c'u
cha'al ta spatbun co'ntoncutic ti Diose.
5 Ti c'alal ep ta xquich' ti jvocolcutic jech chac
c'u cha'al laj yich' svocol ti Cristoe, ja' ono'ox jech
xtoc, ta sventa ti Cristoe, ta jtacutic ep ti spatobil
co'ntoncutique.
6 Jech o xal un, ti jech ta xquich' jvocolcutique,
yo' jech xu' ta jpatboxuc avo'ntonic, yo' jech
ta xataic batel ti coltaele. Ti jech laj spatbun
co'ntoncutic ti Diose, xu' ta jpatboxuc avo'ntonic,

yo' jech oy smuc'ul avo'ntonic ta xach'unic ti
ta xcoltavan ti Diose. Tey ta xcuch avu'unic ti
vocole jech chac c'u cha'al cuchem cu'uncutique.
7 Jpatoj co'ntoncutic ta atojolic ti mu xchibaj
avo'ntonique. Yu'un jna'cutic ti c'alal jech ta
xavich' avocolic jech chac c'u cha'al laj yich' ti
Cristoe, ja' jech xtoc ta xavich' patbel avo'ntonic
yu'un ti Diose.
8 Quermanotac, ta jc'an ti ta xana'ic ti ep laj jta
jvocolcutic tey ta Asiae. Toj tsots ta jmec ti jvocol
laj jtacutique. Laj xa ti yipale. Mu xa ts'icbaj laj
ca'icutic. Laj cal ti mu xa cuxuluc ta xiloc'cutic
yu'un ti vocole.
9 Laj ca'i ti co'ol xa j'elancutic jech chac c'u
cha'al ti buch'u ta xich' milele. Ti jech taje, ja'
lischanubtasuncutic yo' jech ta xc'ot ta Jpojvanej
cu'uncutic ti Dios ti Buch'u ta xcha'cuxes ti ani-
maetique, yo' mu teyuc no'ox oy ta co'ntoncutic
ti jech ta jpoj jba jtuccutique.
10 Pero ti Diose laj spojuncutic ti jech jutuc
xa mu lilajcutic ta milele. Jech xtoc yacal
to ta xispojuncutic. Jech o xal un, tey jpatoj
co'ntoncutic ta stojol ti Diose ti ta xispojuncutic
batele.
11 Jech o xal un, coltaicun ta sc'oponel ti Diose.
Ti mi jech epic ti buch'utic ta staic ta c'oponel ti
Dios ta jtojolcutique, ep ta xalbeic vocol ti Dios
ta sventa ti jech coltabiluncutic yu'une.

Ti c'u cha'al ti mu'yuc xbat ta Corinto ti Pabloe

12 Oy jun ti ximuyubajcutic xa yu'une. Ja' ti ta
xac' jna' ti co'ntoncutic ti ta sjunul co'ntoncutic
laj jchabi jbacutic, laj jtuc'ulan jbacutic ti bu

li'abtejcutique. Pero más to laj jq'uel jbacutic
li' ta atojolique. Ti jech li'abtejcutic taje, ma'uc
ta jbijil jtuccutic. Ja' ti laj scoltaun ta sc'uxul
yo'nton ti Diose.
13 Ti c'usitic ta jts'ibaboxuc ta jcartae, naca
smelol. Mu'yuc c'usi yan. Jech o xal un, ta
jpat co'ntoncutic ti acotolic xu' ta xava'ibeic lec
smelol ti c'alal ta xaq'uelique
14 jech chac c'u cha'al jlom avu'unic laj xa
ya'i ta yo'ntonic ti ja' lequil yaj'abtelun ti Diose.
Jech ti vo'oxuque, c'alal ta xtal ti Cajvaltic Jesuse,
xamuyubajic xa ta jtojolcutic jech chac c'u cha'al
ti vu'uncutique ximuyubajcutic xa ta atojolic.
15 Ti jech jpatoj co'nton taje, jech o xal un,
jnopoj xa ox ti ba'yel ta x'ech' jq'ueloxuque,
yo' jech xamuyubajic ti jech chib velta ta x'ech'
jvu'lanoxuque.
16 Yu'un jnopoj xa ox ti ta x'ech jvu'lanoxuc uni
jliqueluc ti c'alal ta xibat ta Macedoniae. Ts'acal
to un, c'alal lisut talele, ta x'ech' jvu'lanoxuc yan
velta xtoc, yo' jech xu' ta xacoltaicun ta sventa
stojol jbe ti c'alal ta xibat ta Judeae.
17 Ti jech taje, ¿mi yu'un mu'yuc laj jnop lec
ti jech laj jcale? Ti cristianoetic ti buch'utic
ch'ayemique ta xalic ti ta xbatique c'alal mu'yuc
loq'uem ta yo'ntonic ti ta xbatique. Ta xalic ti
mu sc'an ta xbatique c'alal ta xbat ya'iic xtoque.
¿Mi yu'un ta xanopic ti jech ta jnop eque?
18 Ja' rextigo stuc ti Diose ti mu jechuc ti
co'ntoncutique. Mu xcalcutic ti ta xitalcu-
tique c'alal mu'yuc ta co'nton ti ta xitalcutique.
Mu xcalcutic ti mu xitalcutic c'alal ta xital
ca'icutique.

19 Ti vu'une, ti Silvanoe, schi'uc ti Timoteoe laj
calcutic ava'iic sc'oplal ti Cristo Jesús Snich'on ti
Diose. Ti stuque mu'yuc bu laj yal tana ti xie, ti
c'alal oy ta yo'nton ti mu spase, ti mo'oj ti xie, ti
c'alal oy ta yo'nton ti ta spase. Yu'un ti c'usi ta
xal ti Cristoe, ja' melel ono'ox ti sc'ope.
20 Scotol ti c'usi yaloj ti Dios ti ta xiyac'botique,
ja' sventainoj ic'ot ti Jesuse. Jech o xal un, ta
sventa ti Cristoe, jechuc, xijchi ta stojol ti Dios
c'alal ta jc'opontique.
21 Ja' yabtel stuc ti Diose ti jech jun ti
co'ntoncutique, ti jun avo'ntonic ta stojol ti Cristo
eque, schi'uc ti laj xa st'ujotique.
22 Ti Diose laj xa yac' quich'tic jselloaltic,
ja' ti Ch'ul Espíritue, ti ta sventainbotic ti
co'ntontique. Ja' svinajeb ti ta jbel sc'oplal ta
xquich'tic ti c'usi yalojbotique.

23 Ti jech mu'yuc lic'ot ta Corinto jech chac c'u
cha'al jnopoje, yo' jech mu xcac'oxuc ta at o'nton.
Ti jech taje, ja' yiloj ti Dios ti jech ti co'ntone. Yan
ti mi mu jechuque, li' oyune, ac'o xischapanun ti
Diose.
24 Ti jech ta xcalboxuque, mu'yuc oy ta co'nton
ti ta jbis jba ta totil ta atojolic ti ta jsujoxuc ta
xch'unel ti Cajvaltique. Yu'un ach'unojic lec. Ja'
no'ox oy ta co'nton ta jcoltaoxuc ca'i yo' jech ta
xataic más ti xamuyubajique.

2

1 Jech o xal laj jnop ti mu'yuc chbat jq'ueloxuc
ti mi ja' no'ox ta xacac'oxuc ta at o'nton yan
veltae.

2 Yu'un ti mi ja' no'ox ta xcac'oxuc ta at
o'ntone, ¿buch'u ta spatbun ti co'ntone? Ja'
no'ox ti vo'oxuque. ¡C'u stu un! ti mi ja' no'ox
ta xcac'oxuc ta at o'ntone.
3 Jech o xal un, laj xa jts'ibaboxuc ti ba'yel
jcartae. Yu'un mu jc'an ta xital ta atojolic ti c'alal
ta xavaq'uicun ta at o'ntone, ti c'alal ja' avabtelic
ti ta xapatbeicun ti co'nton jechuque. Yu'un laj
jpat co'nton ti ta xachapanic ti c'ope, yo' jech
co'ol ximuyubajotic ti c'alal ta xital ta atojolique.
4 Ti c'alal laj jts'ibaboxuc ti ba'yel jcartae, oyun
ta vul o'nton, ta at o'nton. Ja' jech xtoc li'oc'.
Pero mu yu'unuc laj jts'ibaboxuc ti jcartae yo'
jech ta xacac'oxuc ta at o'nton. Ja' no'ox yo'
xana'ic ti ep c'uxoxuc ta co'ntone.

Ta xich' perdón ti buch'u laj sta smule

5 Pero mi oy buch'u ac'van xa ta at o'ntone,
ma'uc no'ox laj yac'un ta at o'nton ti vu'une. Laj
yac'oxuc ta at o'nton ec, ac'o mi mu acotolicuc.
Ti jech ta xcal ti mu acotolicuc ti xichie, ja' ti mu
acotolicuc laj ataic ta maquiel ti tsots vulele.
6 Ti jech laj atsob abaic ti laj avac'be castigo ta
sjipel loq'uel ta tsobobbail ti vinic taje, xu' o xa.
7 Avi tana un, ac'beic xa perdón, patbeic
yo'nton, naca mi sten o sba ta j'ech'el yu'un ti
at o'ntone.
8 Jech o xal un, ta jc'anboxuc vocol, ac'beic yil
yan velta ti sc'uxul avo'ntonique.
9 Ti jech laj jts'ibaboxuc ti ta ba'yel jcarta ti
ta xachapanic ti c'ope, yo' jech ta xvinaj mi jun
avo'ntonic ta xach'unic ti c'usi laj calboxuque.

10 Buch'uuc no'ox ti ta xavac'beic perdone, ja'
jechun ec ta xcac'be perdón. Manchuc mi laj ca'i
ti mu'yuc smul ta jtojole, pero ta xcac'be perdón
ta sba ta sat ti Cristoe, yo' jech ta xachanic ti ta
sc'an ta xcac'be jbatic perdone.
11 Jech ta sc'an pasel yo' jech mu xistsalotic ti
pucuje. Yu'un xcojtiquintic lec ti smañae.

Mu junuc yo'nton ti Pablo ta Troase

12 C'alal livul ta yalel ti lequil ach' c'op yu'un
ti Cristo ta jteclum Troase, jamal laj jta ti be ta
yabtelanel yabtel ti Cajvaltique.
13 Pero mu junuc ti co'ntone, yu'un mu'yuc tey
laj jta ti quermanotic Titoe. Jech o xal un, tey laj
jc'oponic comel ti jch'unolajeletique. Tey libat ta
Macedonia banomil.

Xu' cu'untic ta sventa Cristo

14 Coliyal ti Diose ti scotol c'ac'al ja' j'ic'vanej
cu'uncutic ti Cristoe, yo' jech xu' cu'uncutic ta
yalel ti lequil ach' c'op yu'une, ti jun yutsil smuil
ta xtanij batel ti bu'yuc no'oxe.
15 Ti vu'uncutique co'ol j'elancutic jech chac
c'u cha'al smuil pom ti ta xac' ti Cristo Jesús
ta stojol ti Diose. Ti smuil taje ta xtanij batel
ta stojol ti buch'u ta xcolique schi'uc ti buch'u
ch'ayel ta xbatique.
16 Ti smuil ti pom ti ta xc'ot ta stojol ti buch'u
ch'ayel ta xbatique, jun toj jmilvanej ta xa'iic.
Yan ti buch'u ta xcolique, jun toj j'ac'-cuxlejal ta
xa'iic ti smuile. ¿Buch'u xu' yu'un ti jech ta spas
taje?
17 Ja' no'ox ti vu'uncutique. Yu'un ma'uc
jbolomalcutic ti sc'op Dios ti ta jyanijesbecutic ti

smelole jech chac c'u cha'al ta spas ti yane. Pero ta slequilal co'ntoncutic ta xcalcutic ti lequil ach' c'op ta sba ta sat ti Diose. Yu'un tacbiluncutic yu'un. Ja' jech xtoc yajtuneluncutic ti Cristoe.

3

Scoplal ti ach' tratee

1 Ti c'alal jech ta xcalcutic taje, co'ol s'elan ya'yel ti ja' no'ox ta jvinajescutic yan velta ti lec ti jc'oplalcutique. ¿Mi yu'un ja' ta xac'anic ti ta xcac'cutic avilic jc'oplalcutic ta cartae? ¿Mi yu'un ja' ta xac'anic ti ta xavac'buncutic carta yo' ta svinajes ti jc'oplalcutic jech chac c'u cha'al ta spasic jlom ti jcholc'opetique?

2 ¡Bu xata ti jech ta jc'ane! Vo'oxuc ti jcartaoxuque ti ta xavinajesic ti jc'oplalcutique. Yu'un scotol ti cristianoetique xu' ta sq'uelic, ta xa'iic ti cabtel ta atojolique. Jech ta xca'i ta co'nton.

3 Ja' cartaoxuc ti laj sts'iba ti Cristo stuque. Ja' cartaoxuc ti ma'uc ts'ibabil ta tintae. Yu'un ja' ts'ibabil yu'un ti Sch'ul Espíritu ti cuxul Diose. Ja' cartaoxuc ti ma'uc ts'ibabil ta pechpech tone. Yu'un ja' ts'ibabil ta avo'ntonic ta sventa ti laj calcutic ti lequil ach' c'op ta atojolique.

4 Mu xchibetuc co'ntoncutic ti jech ta xcalcutique, yu'un jna'cutic lec ti ja' laj scoltauncutic ti Dios ta sventa ti Cristoe.

5 Scotol ti c'usi laj xa jpascutique, ja' coltabiluncutic yu'un ti Diose. Ma'uc laj cac'be jba jtuccutic ti jech xu' cu'uncutique.

6 Yu'un ja' stuc ti Diose laj yac'bun jbijilcutic yo' jech ta xituncutic ta yalel sc'oplal ti ach'

tratee. Ti ach' trate taje, ma'uc ta xac' jna'tic
ti ta xijcolotic ta sventa xch'unel ti mantal ti
ts'ibabile. Ja' ta xac' jna'tic ti ta xac' jcuxlejaltic
ti Ch'ul Espíritue. Yu'un ti mantal ts'ibabile, ja'
no'ox ta xismilotic. Yan ti Ch'ul Espíritue ta xac'
jcuxlejaltic.
7 Ti mantal ti i'ac'bat ti Moisese, ja' ts'ibabil ta
pechpech ton. Pero tsots ta jmec ti xojobal ti itale.
Jech o xal ti j'israeletique mu xu' ta sq'uelbeic
sat ti Moisese, yu'un xojobin ti sate. ¡C'u stu
un! ti xojobale tey naca sta ich'ay batel. Mi ja'
jech yutsil xojobal ital ti mantal ti ja' no'ox ta
xmilvane,
8 ja'uc xa van ti cuxlejal ti ta xac' ti Ch'ul
Espíritue, más to jelavem yutsil ta j'ech'el.
9 Mi ja' jech yutsil ital ti mantal ti ja' no'ox itun
o ti ta xismilotique, ja'uc xa van ti ta xal ti Dios
ti ch'abal ti jmultique, más to jelavem yutsil ta
j'ech'el.
10 Ti va'i s'elan yan yutsil ital ti mantal ta
vo'nee, pero ich'ay ta be sc'oplal cu'untic c'alal
ital ti jun más toj ech'em yutsile.
11 Mi yan s'elan yutsil ti mantal ti ja' no'ox itun
jun chib c'ac'ale, ja'uc xa van ti c'usi ta xjalij
sbatel osile, más to jelavem yutsil ta j'ech'el.
12 Ti jech jpatoj co'ntoncutic taje, jech o xal un,
mu ta xi'eluc ti c'usi ta xcalcutique.
13 Ti vu'uncutique mu jechuc ta jpascutic jech
chac c'u cha'al laj spas ti Moisese, ti laj smac sat
ta poq'ue, yo' jech mu xilic ti j'israeletic ti naca
sta ta xch'ay batel ti xojobal sate.
14 Pero ti stuquique mu laj ya'ibeic ti smelole.
Ja' jech xtoc ti j'israeletic avi tana li'e, c'alal ta

sq'uelic ti poco' tratee, mu xa'ibeic ti smelole, ja'
ti macal ti satique. Yo' jech ta xjam ti sba satique,
ja' no'ox ta sventa ti Cristoe.
15 Jech o xal un, ti stuquic avi tana une, c'alal ta
sq'uelic ti libroetic yu'un ti Moisese, co'ol s'elan
macal ta poc' ti snopobil yu'unique.
16 Pero buch'uuc no'ox ti ta xtalic ta stojol ti
Cajvaltique, ta sloq'uesbat ti co'ol s'elan poc' ti
macbil ti snopobil yu'unique.
17 Yu'un ti bu oy ti Cajvaltique, tey oy ti Ch'ul
Espíritue. Ti bu oy ti Ch'ul Espíritue, tey oy ti
colebale.
18 Jech o xal un, jcotoltic ti vo'otique jam
xa ti jba jsatique. Jech ti vo'otique ta xcac'tic
iluc yutsil ti Cajvaltique jech chac c'u cha'al ta
xac' xojobal ti nenee. Jech ti vo'otique yacal ta
xijc'ototic jech chac c'u cha'al ti Cristoe, yu'un
yantic ta xquich'tic batel ti yutsilal slequilale. Ti
jech taje, ja' yabtel ti Ch'ul Espíritu ta co'ntontic
ti jmoj yo'nton schi'uc ti Cajvaltique.

4

1 Ti jech ta sc'uxul yo'nton yac'ojbuncutic ti
cabtelcutic taje, jech o xal un, mu xichibajcutic
ta spasel ti yabtele.
2 Ti vu'uncutique laj xa jipcutic comel ti oy c'usi
stac' pasel ta mucul ti ta x'ac'van ta q'uexlale.
Mi ja'uc ta jyanijescutic ti sc'op Diose. Ja' no'ox
ta xcalcutic ti melele. Ja' yiloj ti Diose ti jech
ta xcac'cutic persa yo' jech ti cristianoetique
ac'o ya'iic ta yo'ntonic ti ja' melel ti c'usi ta
xcalcutique.

3 Ti buch'u mu xa'ibe smelol ti colebal lequil
ach' c'op ti ta xcalcutique, ja' no'ox ti buch'utic
ti ta xbatic ta ch'ayele.
4 Ta scoj ti mu xch'unique, jech o xal macbat
snopobil, macbat satic yu'un ti srioxic li' ta sba
banomile, yo' jech mu xc'ot ta yo'ntonic yutsilal
ti lequil ach' c'op yu'un ti Cristoe, ti c'alal ja'
stalel yutsil stuc ti Diose.
5 Ti c'alal ta xcalcutic ti lequil ach' c'ope,
ma'uc ta jvinajes ti jc'oplalcutique. Yu'un ja' ta
xcalcutic sc'oplal ti Jesucristo ti ja' Jcoltavaneje.
Yan ti vu'uncutique ja' no'ox ta xcac' jbacutic
ta tunel ta atojolic ta sventa sc'uxul yo'nton ti
Jesuse.
6 Yu'un ti Diose ti Buch'u laj yac' xojobinuc
ti luz ta ic'al osile, ja' ono'ox ti Diose ti laj
yac' xojobinuc ti luz ta co'ntontique, yo' jech ta
xcojtiquintic yutsilal slequilal ti Diose ti xojobin
ta stojol ti Jesucristoe.

Ta xijcuxi ti jech jch'unojtic ti Cajvaltique

7 Ti jech taje, ac'o mi jech lum ach'el ti
jbec'taltique jech chac c'u cha'al ti bin ti pasbil ta
lume, pero ac'bilotic xa ach' jcuxlejaltic yu'un ti
Dios ti toj yan yutsile, yo' jech ta xvinaj ti ma'uc
cu'un jtuctic ti ach' jcuxlejaltique.
8 Jech o xal un, ac'o mi yan sba ti c'opetic ta
jtojolcutique, pero mu xistsaluncutic comel. Ac'o
mi oy ti vul o'ntonale, pero mu spasuncutic ta
canal.
9 Ac'o mi ilbajinbiluncutic, pero mu'yuc ten-
biluncutic. Ac'o mi ta xijipatcutic ta lum, pero
mu xilajcutic o.

10 Bu'yuc no'ox ti ta xixanavcutique, oy
jc'oplalcutic ti xu' ta xquich'cutic milel jech chac
c'u cha'al laj yich' milel ti Cristoe, yo' jech ta
xvinaj ti oy scuxlejal ti Jesús ta jtojolcutique.
11 Ti jech li' to cuxuluncutique, chapal scotol
c'ac'al ta xquich'cutic milel ta sventa ti ta jpas-
cutic yabtel ti Cajvaltic Jesuse, yo' jech ta xvinaj
xtoc ti oy scuxlejal ti Jesús li' ta jbec'talcutic ti
sna' xchame.
12 Xu' xichamcutic ta sventa ti ta xi'abtejcutic
ta atojolique. Pero yacal xa ta xataic ti acuxle-
jalique.
13 Ja' jech s'elan co'ntoncutic jech chac c'u
cha'al ti buch'u jech laj sts'iba ta sc'op Diose:
“Laj jch'unot, jech o xal lic'opoj”, xi. Ja' jechun-
cutic ec, jch'unojcutic ti Diose, jech o xal ta
xcalcutic ti sc'oplale.
14 Yu'un jna'ojcutic lec, ti Dios ti Buch'u
laj xcha'cuxes ti Cajvaltic Jesuse, ja' jech ta
xcha'cuxesotic ec ti jech oyotic ta stojol ti Jesuse.
Jech ti stuque jmoj ta xijyic'otic batel ta stojol ti
Diose.
15 Ti vocol ti laj xa quich'cutic talele, ja'
sventa alequilalic ti vo'oxuque. Yu'un mi epoxuc
ta xataic slequilal yutsilal ti Diose, jech ep ti
buch'utic ta xalbeic vocol ti Diose. Jech lec ta
xbat sc'oplal ti Diose.
16 Jech o xal un, mu jpas ta chib co'ntoncutic.
Ac'o mi yantic xa ta xlumtsaj batel ti
jbec'talcutique, pero yantic ta xich' tsatsubtasel
jujun c'ac'al ti co'ntoncutique.
17 Ti jvocoltic ti ta xquich'tic li' ta sba banomile,
mu jaluc, ta no'ox x'ech sc'ac'alil. Xloc' venta,

yu'un ta xjoybij ta jlequilaltic ti jun to yutsil
sbatel osile.
18 Yu'un mu li'uc cac'oj jsatic yu'un ti c'usi
xvinaj ta sba banomile. Yu'un ja' tey cac'oj batel
jsatic yu'un ti c'usi mu xvinaj ti oy ta vinajele.
Yu'un ti c'usitic xvinaj ta q'uelele, mu xjalij. Yan
ti c'usitic mu xvinaj ta q'uelele, mu sna' xlaj
sbatel osil.

5

1 Jna'tic lec ti ta xlaj ti lum ach'ele jech chac c'u
cha'al ti axibal na ti mu xjalije. Pero jna'cutic xa
un ti c'alal ta xlaje, ti Diose smeltsanoj xa jnatic
tey ta vinajele ti mu sna' xlaj sbatel osile.
2 Ti jech li' to quich'oj ti jbec'talcutique, vo-
coltic ta x'ech' ti c'ac'ale. Jc'anuc xa ca'icutic
chba jnaincutic ta vinajel ti ach' jbec'talcutique,
3 yo' jech lec c'u'iltasbiluncutic ta ach'.
4 Ti jech li' to cuxuluncutic schi'uc ti
jbec'talcutique, vocoltic ta x'ech' ti c'ac'ale,
oyuncutic ta vul o'nton, oy c'usi ta jc'an ta
jtacutic. Pero mu yu'unuc ti ta jc'ancutic ti ta
xichamcutique. Ja' ti c'usi ta jc'ancutique, ja' ti
ac'o jc'u'incutic ti ach' jbec'talcutique, yo' jech
ta xjeltaj ti jpoco'-bec'talcutic ti sna' xchame,
yo' jech ta jc'u'incutic ti ach' jbec'talcutic sbatel
osile.
5 Ti jech ti jc'oplaltic taje, ja' laj xa xchapan
stuc ti Diose. Ja' jech xtoc laj xa yac'botic ti Ch'ul
Espíritue ti ja' svinajeb ti oy c'usi ta xij'ac'batotic
yu'un ti Diose.
6 Jech o xal un, jun xa co'ntoncutic. Jna'cutic
lec ti c'alal li' to jnainoj ti jbec'talcutique, mu to

jnainojcuticuc ti ach' jbec'talcutique. Ti jech taje,
ja' smelol ti mu to tey batemuncutic ta xchi'inel
ti Cajvaltique.
7 Pero jch'unojcutic ono'ox ti Cajvaltique, ac'o
mi mu xquilcutic.
8 Jna'cutic lec ti chba jchi'incutic ti Cajvaltique.
Jech o xal un, jc'ancuticuc xa ca'icutic ti ac'o
quictacutic comel ti jbec'talcutique, yo' jech chba
jchi'incutic ta naclej ti Cajvaltique.
9 Jech o xal un, ta xcac'cutic persa ti ac'o lec
xiyiluncutic ti Cajvaltic ti li' to cuxuluncutique.
Ja' jech xtoc ti lecuc ti jc'oplalcutic ti c'alal
chamemuncutic xae.
10 Yu'un jcotoltic ta xc'ot jva'an jbatic ti bu ta
xchapanvan ti Cristoe, yo' jech ta xquich'tic ti
c'usi ta xij'ac'batotic ta jujun tale, ja' ti c'u s'elan
laj xa jpastique, mi lec, mi chopol.

Sc'oplal ti lec xa xijyil ti Diose

11 Ti jech jna' jxi'tacutic ti Diose, jech o xal
ta xcac'cutic persa ta yac'bel xch'un Cajvaltic ti
cristianoetique. Ti Diose xojtiquin xa ti c'u s'elan
ta xi'abtejcutique. Jc'anuc ti jechuc avo'ntonic
eque.
12 Ti jech ta xcalcutic taje, mu yu'unuc ja'uc
ta jc'an ta jcha'alboxuc ti jc'oplalcutic ti le-
cuncutique. Yu'un ja' no'ox ta jvinajes ti
jc'oplalcutique yo' jech xamuyubaj ta jtojolcutic.
Ja' jech xtoc, yo' xu' avu'unic ta stac'bel sc'opic
ti buch'utic lec ta xa'i ti bisbil ta jcholc'opetique
c'alal mu jechuc ti yo'ntonique.
13 Ti mi jech chuvajibemuncutic ta xalic jlome,
ja' chuvajibemuncutic ta spasel yabtel ti Diose.

Yan ti mi mu'yuc chuvajibemuncutique, ja' alequilalic.
14 Ti jech ta xi'abtejcutique, ja' ta sujuncutic
sc'uxul yo'nton ti Cristoe. Ja' ti jna'cutic lec ti
ja' icham ta sventa jcotoltique. Jech o xal un,
jcotoltic tey icham ti jpoco'-taleltic yu'une.
15 Ti jech icham ti Cristo ta scoj ti jmultic
jcotoltique, yo' jech mu xa cu'unuc jba jtuctic ti
li' cuxulotique. Ja' xa uninbilotic yu'un ti Buch'u
icham icha'cuxi ta jventatique.
16 Jech o xal un, ti vu'uncutique ma'uc xa ta
jnopilan c'u s'elan yabtel spasojic, ti c'usi sna'ic
ti buch'utic ta jc'opone jech chac c'u cha'al ta
spasic ti buch'utic mu xojtiquinic ti Diose. Ac'o
mi oy laj ca'ibe sc'oplal ti Cristo ti jeche' no'ox
vinic ti li' ta banomile, pero avi tana un, mu xa
jechuc ta jnopilan ta stojol.
17 Jech o xal un, buch'uuc no'ox ti oyic ta stojol
ti Cristoe, ipas ta ach' cristiano. Ach' scotol ti
c'usi ta snope. Yan, ti c'usi chopol laj xa snop
scotole, ch'ay sc'oplal.
18 Scotol taje, ja' laj spas ti Diose. Ja' laj spas ti
lec ta xquil jbatic schi'uc ta sventa ti Cristoe. Ja'
jech xtoc laj yac'bun cabtelcutic ta yalbel ya'iic
ti cristianoetique ti ac'o lajuc yo'ntonic schi'uc ti
Diose.
19 Yu'un ti jech mu to ox lecuc ta xijyilotic ti
Diose, ilecub xa yo'nton cu'untic c'alal laj yac'be
sbain jmultic ti Cristoe. Ma'uc laj yac' ta venta
ti jmultique. Jech o xal un, ti Diose laj yac'bun
cabtelcutic ta yalbel ya'iic ti cristianoetique ti lec
xa xijyilotic ti Diose.
20 Jech o xal un, tacbiluncutic yu'un ti Cristoe,

ti co'ol s'elan ja' stuc ti Dios ta sc'anboxuc vocol
ta atojolic ta sventa vu'uncutique. Jech o xal un,
ta jc'anboxuc vocol ta sventa ti Cristoe, ti c'otuc
ta avo'ntonic ti lec xa xayilic ti Diose.
21 Yu'un ti Cristoe mi ja'uc jutebuc oy ti smule.
Pero ta jcojtic vo'otic ti oy smul ic'ote. Jech o xal
un, ibisat ta jsa'mulil yu'un ti Diose. Ta sventa
ti junotic xa schi'uc ti Cristoe, ja' jech ta jtatic ti
jcuxlejaltique jech chac c'u cha'al oy ta yo'nton
ti Diose.

6

1 Ti jech jchi'il jbatic ta abtel ta sventa yabtel ti
Diose, ta jc'anboxuc vocol ti mu xabajic ti sc'uxul
yo'nton ti Dios ti laj yac'boxuc ana'ique.
2 Yu'un jech ta xal ti Dios ti ts'ibabil ta sc'ope:

C'alal yorail ti laj ac'anbun ti coltaele, laj ca'i
ac'op.

C'alal laj ava'i ti coltael cu'une, laj jcoltaot,
xi. Avi tana un, ja' xa yorail, ja' xa sc'ac'alil ti ta
xcoltavan ti Diose.
3 Jech o xal ta jchabi jbacutic, yo' jech mu'yuc
buch'u chopol ta xc'opoj ta stojol ti cabtelcutic ti
ac'biluncutique.
4 Scotol ti c'usi ta jpascutique, ja' no'ox ta
xcac'cutic ta ilel ti yaj'abteluncutic ti Diose. Jech
o xal ta smuc'ul co'ntoncutic cuchem cu'uncutic
ti vocole, ti ilbajinele, ti at o'ntone.
5 Laj xa quich'cutic tsitsel. Libajatcutic ta
chuquel. Xvochvun no'ox ti cristianoetic ta
xiyilbajincutique. Tsots li'abtejcutic. Mu'yuc
vayel cu'uncutic. Jts'icojcutic vi'nal.

6 Ta xcac'cutic ta ilel ti yaj'abteluncutic ti
Diose, ta sventa ti oy stuq'uil co'ntoncutique,
ti xcojtiquincutic ti melele, ti oy smuc'ul
co'ntoncutique, ti oy yutsil co'ntoncutique, ti oy ti
Ch'ul Espíritu ta jtojolcutique, ti ta jc'uxubincutic
scotole.
7 Ta xvinaj ti yaj'abteluncutic ti Diose, yu'un
melel ti lequil ach' c'op ti ta xcalcutique, ti
jech oy smuc'ul stsatsal ti Dios ta jtojolcutique.
Ja' jpojobbailcutic ti oy slequilal co'ntoncutic ta
stojol ti cajcrontacutique, ta stojol ti buch'u ta
sc'an ti coltaele.
8 Oy bu baq'uinajtic lec jc'oplalcutic ti
ich'biluncutic ta muq'ue. Oy bu baq'uinajtic
chopol jc'oplalcutic. Oy bu baq'uinajtic
bisbiluncutic ta jutc'op. Oy bu baq'uinajtic ti
melel c'usi ta xalique, xi jc'oplalcutic.
9 Oy bu baq'uinajtic ti co'ol to s'elan ti mu'yuc
ojtiquinbiluncutique. Oy bu baq'uinajtic ti oj-
tiquinbiluncutic leque. Oy bu baq'uinajtic ti
jujuti' mu ta xilajcutic ta milele, pero li' to
cuxuluncutique. Oy bu tsitsbiluncutic, pero
mu'yuc milbiluncutic.
10 Oy bu ta xca'icutic ti mu x'ech' ti at o'ntone,
pero jun co'ntoncutic ta stojol ti Cajvaltique.
Ac'o mi me'ununcutic, pero oy ep ti buch'u ta
xcac'becutic ti sc'ulejalique. Ac'o mi mu'yuc c'usi
x'ayan cu'uncutic, pero oy scotol cu'uncutic.

11 Quermanotac jcorintoetic, jamal laj xa cal-
boxuc ti c'usi oy ta co'ntoncutique.
12 Mu'yuc c'usi mucul ta co'ntoncutic ta ato-
jolic. Yan ti vo'oxuque, mu jechuc avo'ntonic ta
jtojolcutic.

13 Ta jc'anboxuc vocol jech chac c'u cha'al
ti totil ti ta sc'anbe vocol ti snich'nabe, jamo
avo'ntonic ta jtojolcutic jech chac c'u cha'al jamal
ti co'ntoncutic ta atojolique.

Stemplootic ti cuxul Diose

14 Ti vo'oxuque mu me xaco'oltas avo'ntonic ta
snopel ti c'usi ta xapasique ti ta xanupin abaic
schi'uc ti ma'uc jch'unolajeletique. Ti mi jech
ta xapasique, tey xa chucul ta xacomic ti mu
jmojuc ta xanopique. Yu'un mu xco'olaj stalelic
ti buch'u oyic ta saquilal osile schi'uc ti buch'u
oyic ta ic'al osile.
15 ¿Mi yu'un xu' ta sco'oltas yo'ntonic ti
Cristo schi'uc ti pucuje? ¿Mi yu'un xu' ta
sco'oltas yo'ntonic ti jch'unolajel schi'uc ti ma'uc
jch'unolajele?
16 ¿Mi yu'un xu' ta jtic'tic ochel ta stemplo Dios
ti c'usi meltsanbil ta c'abale? Yu'un ti vo'oxuque
stemplooxuc ti cuxul Diose jech chac c'u cha'al
laj yal stuc ti Diose:
Tey ta xinaqui ta stojolic.
Ta jchi'in ta xanobal.
Diosun yu'unic.
Jech ti stuquique ja'ic ti calab jnich'nabtaque,
xi.
17 Jech laj yal xtoc ti Cajvaltique:
Ch'aco abaic ta stojolic.
Mu xapasic ti chopole.
Ti mi jech ta xapasique, ta xaquic'oxuc ta jtojol.
18 Jech ti vu'une Atoticun, ti vo'oxuque calab
jnich'naboxuc,
xi ti Cajvaltic Dios ti scotol xu' yu'une.

7

1 Ja' jech ti albil jc'oplaltic taje, Quermanotac.
Jech o xal un, la' me jq'uel jbatic lec. Mu me
jsoques ti jbec'taltique, ti co'ntontique. Ja' no'ox
la' me jxi'tatic ti Diose. La' me cac' jbatic ta tunel
yu'un.

Jel yo'ntonic ti jcorintoetique

2 Ch'unic ta sjunul avo'ntonic ti c'usi ta xcalcu-
tique. Mu'yuc c'usi chopol laj jpasboxuc. Mu'yuc
bu laj jsoquesoxuc. Mu'yuc bu laj jlo'laoxuc.
3 Mu yu'unuc oy c'usi chopol avalojbeicun ti
jech ta xcalboxuc taje. Yu'un laj xa calboxuc
ava'iic, ac'o mi cuxuluncutic to, mi chamemun-
cutic xa, tey oyoxuc ono'ox ta co'ntoncutic.
4 Manchuc mi oyuncutic ta vocol, pero
xmuyubaj xa ti co'ntoncutic ta atojolique. Yu'un
jpatoj co'ntoncutic ti ta xach'unic ti c'usi ta
xcalcutique.
5 Ti c'alal livulcutic li' ta Macedonia banomile,
mu'yuctic lec ti cux o'ntonale. Yu'un bu'yuc
no'ox oy ti vocole. Ep ta tos ti oy xi'el ta
co'ntoncutique.
6 Pero ti Diose, ti ta stsatsubtasbe yo'nton ti
buch'u chc'unib ti yo'ntone, laj stsatsubtasbun ti
co'ntoncutic c'alal ivul li' ta jtojolcutic ti Titoe.
7 Pero ma'uc no'ox itsatsub co'ntoncutic ti jech
ivul ta jtojolcutique. Ja' ti laj ca'icutic ti jun
yo'nton ti Tito ta atojolique. Ti Titoe laj yalbun
ca'icutic ti ta xac'an xaq'ueluncutic ava'iique. Ja'
jech xtoc laj yalbuncutic ti oyoxuc ta at o'ntone,
ti ta xavul avo'ntonic ta jtojolcutique. Ti jech taj
une, más to ximuyubajcutic avu'unic.

8 Ac'o mi laj yac'oxuc ta at o'nton ti jcarta ti laj
jts'ibaboxuque, avi tana un, mu jcha'na' ti jech
laj jpascutique. Oy bu vocol laj ca'icutic, yu'un
laj cac'oxuc ta at o'nton. Pero mu jaluc.
9 Avi tana un, ximuyubaj xa ti laj jts'ibaboxuc
ti jcartae. Pero ma'uc ximuyubaj xa yu'un ti
laj cac'oxuc ta at o'ntone. Ti jech ximuyuba-
jcutic xae, ja' ti laj avictaic comel ti chopol
avo'ntonique. Ti jech laj avilic ti laj yac'oxuc
ta at o'nton ti Diose, jech o xal un, ma'uc laj
jsoquesoxuc ti jech laj jts'ibaboxuc ti jcartae.
10 Yu'un ti buch'u oy ta at o'nton ti i'ac'bat
yu'un ti Diose, ja' to jech ta sta ti ta xicta ti chopol
yo'ntone. Tey ta sta ti scoltael xtoque. Jech o xal
mu xa xcha'na'ilan ti at o'ntone. Yan ti buch'u
ja' no'ox ta xat yo'nton yu'un ti c'usi ta snopilan
sventa sba banomile, ja' no'ox ta sta ti ta xcham
ta xlaje.
11 Ti jech laj avilic ti laj yac'oxuc ta at o'nton
ti Diose, toj yan yutsil laj ataic. Laj yac'boxuc
ana'ic ti ta sc'an chapanel ti c'ope. Laj yac'boxuc
ana'ic ti chopol ta xapasique. Laj yac'boxuc
ana'ic ti ta xaviltaic ti mulile. Laj yac'boxuc xi'el
ta avo'ntonic. Ts'acal to un, ta xac'an xaq'uelicun
ava'iic. Ja' jech xtoc jun avo'ntonic lic anopic ti
ta xachapanic ti buch'u staoj smule. Ti jech laj
apasic taje, laj avaq'uic ta ilel ti mu xac'anic ti
mulile.
12 Ti jech laj jts'ibaboxuc ti jcartacutique, yo'
jech xavilic ta stojol Dios ti c'uxun ono'ox ta
avo'ntonique. Jech o xal un, ti jcartacutic ti laj
jts'ibaboxuque, ma'uc no'ox ta sventa ti vinic ti
buch'u oy to ox ti smule, ma'uc no'ox ta sventa

ti buch'utic laj to ox yich'ic svocol ta scoje.

13 Jech o xal un, laj jta ti spatobil
co'ntoncutique. Pero ma'uc no'ox. Ja' jech
xtoc ximuyubajcutic xa ti jun yo'nton ti Tito
ta atojolique. Yu'un acotolic ti vo'oxuque laj
acoltaic. Jech o xal mu c'usi xal yo'nton.
14 Yu'un mu laj avaq'uicun ta q'uexlal ti laj
calbe ya'i ti Tito ti ximuyubaj xa yu'un ti jcorin-
toetique, ti xcute. Yu'un ti jech vinajem ac'oplalic
cu'uncutique, jech ono'ox ta melel. Ja' jech xtoc
jech laj yil ti Titoe jech chac c'u cha'al laj calcutic
ti ximuyubajcutic avu'unique.
15 Jech o xal ti stuque más to ep c'uxoxuc
ta yo'nton ti c'alal ta svules ta sjol ti más to
ep laj acoltaique ti c'alal mu jechuc yepal laj
jc'anboxuque. Yu'un ta sjunul avo'ntonic ich'bil
ta muc' ic'ot avu'unic.
16 Jech jpatoj co'ntoncutic ti ta ono'ox xapasic
ti c'usi ta sc'an pasele.

8

Ta slequilaluc o'ntonal ac'o yich' aq'uel ti coltaele

1 Avi tana un, Quermanotac, ta jc'an ta xcalcu-
tic ava'iic c'u s'elan i'abtej sc'uxul yo'nton Dios
ta stojolic ti jch'unolajeletic ti bu'yuc no'ox ti ta
stsob sbaic ti tey ta Macedoniae.
2 Manchuc mi ep laj yich'ic lajeltsael yu'un
ti svocolic ti jech me'onic icomic yu'une, pero
xmuyubajic no'ox laj yaq'uic ti c'u yepal xu'
yu'unique, ti co'ol s'elan jc'ulejetique.

3 Ti jech ta slequilal yo'nton laj yaq'uic ti c'u
yepal xu' yu'unique, vu'un rextigoun. Ech' to
yu'unic ti c'u yepal xu' yu'unic ta xaq'uique.
4 Pero mo'cun laj calbe ti ta xcoltavanique. Ti
stuquique ep laj sc'anbuncutic vocol yo' jech xu'
ta stic' sbaic ta scoltael ti yan quermanotaque.
5 Xcac'touc ti ja' no'ox jech yepal ta xaq'uique.
Pero ijelav to yu'unic más. Yu'un ba'yel laj yac'
sbaic ta ventainel yu'un ti Diose. Ts'acal to laj
yac' sbaic ta jtojolcutic yo' jech ta spasic ti c'usi
ta sc'an yo'nton ti Diose.
6 Jech o xal un, laj xa jc'anbecutic vocol ti Titoe
ti ac'o sliques stsobel ta atojolic ti matanale, ti
ta scoltaoxuc xtoc ta stsutsesel ti matanal ti ta
yutsilal avo'ntonic ta xavaq'uique.
7 Scotol ti yane, lec xu' avu'unic chquil.
Ach'unojic lec ti Cajvaltique. Xatojobic lec ta
chanubtasvanej. Lec xana'ic ti c'usi ta sc'an ti
Diose. Sjunul avo'ntonic ta xapasic ti c'usi ta
sc'an ti Diose. Oy sc'uxul avo'ntonic ta jtojolcutic.
Jech o xal un, ti jech atalelique, jechuc me ju'uc
avu'unic ti ta yutsilal avo'ntonic coltavananique.
8 Ati va'i s'elan ta xcalboxuque, mu yu'unuc
ta jpasoxuc ta mantal. Ja' no'ox ta jc'an ti ta
xana'ic ti xmuyubaj xa yo'ntonic ti yan ti c'alal
ta xcoltavanique, yo' jech ta xvinaj mi oy sc'uxul
avo'ntonic ta melel.
9 Yu'un ti vo'oxuque xana'ic lec ti oy yutsilal
slequilal yo'nton ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti
stuque c'ulej. Pero ijoybij ta me'un ta sventa ti
c'uxoxuc ta yo'ntone, yo' jech c'ulej ta xac'otic ta
sventa sme'unal ti Cajvaltique.
10 Jech ta xcalboxuc ava'iic, yo' jech lec oyoxuc.

Ti stsobel ti coltaele vo'oxuc laj aliquesic ba'yel.
Jech o xal un, muyubajuc avo'ntonic ta spasel.
Yu'un ti junabie lec laj aliquesic talel stsobel ti
coltaele.
11 Avi tana un, jechuc me ta yutsilaluc
avo'ntonic ta stsutsesel stsobel ti coltaele jech
chac c'u cha'al ti laj aliquesique. Aq'uic me ti
c'u yepal xu' avu'unic ta jujun tale.
12 Buch'uuc no'ox ti ta sjunul yo'nton ta sc'an
ta xcoltavane, ich'bil ta venta yu'un ti Dios ti c'u
yepal xu' yu'un ta xaq'ue. Yu'un ti Diose, mu
yu'unuc ta sc'anbe ti buch'u ch'abal c'usi x'ayan
yu'une.

13 Pero mu ta jc'an ti ch'abal xa ave'elic ta
xacomic ta sventa ta xacoltaic ti yane.
14 Ja' no'ox ta jc'an ti talel batel ta jcolta jba-
tique. Yu'un ti vo'oxuque oy to sobrail avu'unic
ti c'usi ta xtune. Jech o xal xu' ta xacoltaic ti
buch'u mu'yuc c'usi x'ayan yu'unique. Oy bu ta
sta sc'ac'alil ti mu'yuc xa c'usi ta xataique. Jech
ti stuquique c'alal oy sobrail yu'unique, xu' ta
scoltaoxuc ec. Ti jech taje, talel batel ta jcolta
jbatic
15 jech chac c'u cha'al tsibabil ta sc'op Diose:
“Ti buch'u ep stsoboje, ja' no'ox jech yepal iloc'
yu'un. Yan ti buch'u jutuc stsoboje, lec iloc' o
yu'un”, xi.

Ti Titoe schi'uc ti schi'iltac ta abtele

16 Coliyal ti Diose ti i'ac'bat ta yo'nton ti Titoe
ti co'ol yo'nton jech chac c'u cha'al ti vu'une ti
ja' no'ox ta jc'an ti lec oyoxuque.

17 Ma'uc no'ox laj xch'unbun ti Tito ti laj calbe
ya'i ti ta xtal sq'ueloxuque, pero ta sventa ti oy
ono'ox ta yo'nton ti ta sc'an ti lec oyoxuque, avi
tana un, ta yo'nton stuc ta xtal sq'ueloxuc.
18 C'alal ta xtal sq'ueloxuc ti Titoe, tey ta
jtaccutic talel jun quermanotic ti lec ojtiquinbil
yu'un ti jch'unolajeletic ta jujun tsobobbaile.
Yu'un lec ta x'abtej ta yalel ti colebal lequil ach'
c'ope.
19 Ma'uc no'ox taje, yu'un ja' it'ujat yu'un ti
jch'unolajeletique, yo' jech ta xischi'inuncutic
batel ta yaq'uel ti coltaele. Jech ta jpascutic yo'
ich'bil ta muc' ta xc'ot ti Cajvaltique, yo' jech
ta xvinaj ti ta slequilal avo'ntonic ta xacolta-
vanique.
20 Ti jech ta jpascutic taje, yu'un ta jc'ancutic
ti mu xquich'cutic lo'iltael yu'un ti matanal ti ta
jtsobtic batele.
21 Yu'un ta xcac'cutic persa ti ac'o lec batuc
scotole, ta sba ta sat ti Cajvaltique, ta sba ta sat
ti cristianoetic xtoque.
22 Ti c'alal ta xtal ta atojolic ti Tito schi'uc ti
jun quermanotique, ja' jech xtoc tey ta jtaccutic
talel ta atojolic schi'uc yan jun quermanotic ti laj
xa quilcutic ep ta velta ti sjunul yo'nton ta sc'an
xcoltavane. Avi tana un, más to oy ta yo'nton
ta sc'an ta scoltaoxuc, yu'un spatoj yo'nton ti ta
xapasic ti c'usi sc'an ti Diose.
23 Mi oy buch'u ta sjac'boxuc: “¿C'usi smelol
ti talem ti Tito li' ta jtojoltique?”, mi xiique,
albeic ya'i ti ja' jchi'il ta abtel yo' jech xituncutic
avu'unic. Mi ta sjac'boxuc xtoc: “¿C'usi smelol
ti jech talem ti yan cha'vo' quermanotic li'e?”,

mi xiique, albeic ya'i ti ja' tacbilic talel yu'un ti
jch'unolajeletic ti ta xich'ic ta muc' ti Cristoe.
24 Jech o xal un, aq'uic ta ilel ti slequilal
avo'ntonic ta stojol ti quermanotic ti tey ta
xc'otique, yo' jech ta xc'ot yalic ac'oplalic ta stojol
ti jch'unolajeletic ti bu liquemic talele. Ti mi jech
ta xapasique, oy smelol ti vu'uncutic laj calcutic
ac'oplalic ti lec avo'ntonique.

9

Scoltael ti jch'unolajeletique

1 Mu xa persauc ta xcalboxuc ta jcarta yan
velta ti ta sc'an ta xacoltaic ti jch'unolajeletic ti
oy svocolique.
2 Yu'un xacojtiquinoxuc xa ti oy slequilal
avo'ntonique. Yu'un sjunul co'ntoncutic ta
ono'ox xcalcutic ac'oplalic ta stojol ti quer-
manotac li' ta Macedoniae ti le' xa talel
junabi ti chapaloxuc ti ta xacoltavanique, ti
vo'oxuc nacaloxuc ta Acayae. Jech o xal un,
yepalic ti jch'unolajeletic li' ta Macedoniae sjunul
yo'ntonic ta xcoltavanic.
3 Ac'o mi jech taje, pero tey ta jtac talel ta
atojolic ti quermanotaque yo' jech mu jutbiluc
ta xc'ot ti laj calcutic ti sjunul avo'ntonic ta
xacoltavanique. Yu'un ta jc'an ti chapaloxuc xa
ta melel jech chac c'u cha'al caloje.
4 Yu'un c'alal mi libate, naca mi oyuc jun
chib quermanotac li' ta Macedoniae ti ta xtal
xchi'inicune. Ti mi mu'yuc to chapaloxuc chvul
jtaoxuque, ja' jech xtoc umbi, ta xiq'uexav

avu'unic c'alal laj cal ti jun avo'nton ta xacoltavanique. Ja' jech xtoc ta xcac'oxuc ta q'uexlal ec.
5 Jech o xal un, tsots sc'oplal laj ca'i ti ta jcajtac jelavel talel ta atojolic ti yan oxvo' quermanotaque, yo' jech ta scoltaoxuc ta xchapanel ti coltael ti avalojic ti ta xavaq'uique. Jech o xal un, cajchapanbil xa ti coltael ti ta slequilal avo'ntonic laj apasique. Ja' svinajeb ti ma'uc sujbiloxuc cu'uncutique.
6 Vuleso me ta ajolic jech chac c'u cha'al li'e: Ti buch'u juteb ta sts'une, juteb ta sc'aj. Yan ti buch'u ep ta sts'une, ep ta sc'aj.
7 Ti jujune, ac'o yac' ti c'u yepal i'ac'bat sna' yu'un ti yo'ntone. Ma'uc schibal yo'nton ta xac'. Ma'uc sujbil ta xac'. Yu'un ti buch'u xmuyubaj ta xaq'ue, ta xc'uxubinat yu'un ti Diose.
8 Yu'un ti Diose xu' yu'un ta xayac'boxuc ep ta tos ti bendicione, yo' jech oy ti c'usi ta xtun avu'unique. Ja' jech xtoc jech oy ep avu'unic ti xu' xacoltavanic ta spasel ti lequil abteletique.
9 Yu'un jech ts'ibabil ti ta sc'op Diose:

Ti buch'u laj xa scolta ta yutsil yo'nton ti buch'u
abol sbaique, mu xch'ay o ti lequil abtel laj
spasique,

xi.
10 Dios ta xac' ti ts'unubal ti ta jts'untique schi'uc ti c'usi ta jlajestique. Scotol ti c'usi ta xats'unique, Dios ta xac' scotol. Jech xtoc ta sts'ites talel ti ts'unubale, yo' jech lec ta xataic, yo' xu' ta xacoltavanic yu'un.
11 Jech o xal ti vo'oxuque ta x'ayan ep ta tos ac'ulejalic yo' xu' ta xacoltavanic ta yutsilal avo'ntonic. Ti coltael ti ta xavaq'uic ti vu'uncutic

ta xquich'cutic batele, jech o xal ti quermano-
tique, colaval, xutic ti Diose.
12 C'alal jech ta jcoltatic ti quermanotique, ma'uc
no'ox ta xcac'betic ti sve'el ti ta xtun yu'unique.
Yu'un ja' ta jpastic ti ac'o yalbeic ep vocol ti
Diose.
13 Ti stuqique ta xlequil-c'oponic ti Diose. Yu'un
ti jech ta xacoltaique, ja' svinajeb ti ach'unojic
ti lequil ach' c'op yu'un ti Cristoe. Ja' jech xtoc
ti stuquique ta xaq'uic ta ich'el ta muc' ti Diose
ta sventa ti ta slequilal avo'ntonic laj acoltaic ti
stuquique schi'uc ti yane.
14 Jech o xal un, ti stuquique ta sc'oponic ti Dios
ta atojolique. Tey c'uxoxuc o ta yo'ntonic ta
sventa ti laj avaq'uic iluc ti sc'uxul yo'nton Dios
ta atojolique.
15 Coliyal ti Diose, ti mu no'ox albajuc yutsil ti
Buch'u laj yac'botic talele, ti mu stac' a'yeluc ti
c'usi ta xcaltic yu'une.

10

Tsots ac'bil yabtel Ti Pabloe

1 Vu'un Pabloun. Ta yutsil yo'nton, ta sc'uxul
yo'nton Cristo, ta jc'anboxuc vocol ta atojolic.
Yu'un oy bu ta xavalic ti c'alal tey oyun ta
atojolique, ti lequil vinic ta jpas jbae, pero c'alal
oyun ta nome, ta xavalic ti cajal ta xca'i jbae.
2 Yu'un ti c'alal chbat jq'ueloxuque, ta
jc'anboxuc vocol ti mu xasujicun ti cajal ti que
ti ta xcac' jba ta stojol ti buch'utic ta xiyalbun
ti stalel no'ox cristiano ti c'usi ta jpase. Yu'un
chapalun xa tey ta jva'an jba ta stojolic.

3 Melel, cristianouncutic no'ox. Pero ti leto-
vajel cu'uncutique, mu jechuc ta jpascutic jech
chac c'u cha'al ta spasic ti cristianoetic li' ta sba
banomile.
4 Yu'un ti jpojobbailcutique, mu li'uc liquem ta
sba banomile. Yu'un ja' smuc'ul stsatsal ti Diose,
yo' jech ta jlilin loq'uel yajcronta ti Diose.
5 Jech o xal un, tey ta jtsalbecutic sbijilic ti
buch'u cajal ta xa'i sbaique, ti buch'u stoyoj sbaic
ti mu xaq'uic ta ojtiquinel ti Diose. Scotol sbijil
ti cristianoetique, ta jtsalcutic yo' jech xu' ta
xch'unic ti c'usi ta xal ti Cristoe.
6 Ti mi j'ech'el ta xac'anic pasel ta mantal yu'un
ti Cristoe, jchapanoj xa jbacutic chtal cac'becutic
castigo ti buch'u toyobbaique.
7 Ti buch'u tey oye, ja' no'ox ta xaq'uelic ti
lec ti ye sti'e. Mi oy buch'u ta xal ti uninbil
yu'un ti Cristo yaloje, ac'o me stuc'ulan ec ti co'ol
yu'ununcutic ti Cristoe.
8 Melel, oy bu ta xjelav jutuc ti que yu'un ti
cabtele, pero mu xiq'uexav. Yu'un ja' laj yac'bun
cabtel ti Cajvaltique, yo' jech ta xach'iic batel ta
sventa ti Cajvaltique, ma'uc ta jsoquesoxuc.
9 Mu xanopic ti ja' no'ox ta jc'an ta jsibtasoxuc
ta jcartae.
10 Yu'un oy jlom ta xalic ti toj tsots ti c'usi ta
xcalcutic ta jcartacutique, ti persa ch'unbile. Ti
c'alal tey va'alune, ta xalic ti mu'yuc quipe, ti toj
altic c'u s'elan ta xic'opoje.
11 Pero ti buch'u jech ta xal taje, ti cajal ti que
jti' ti c'alal nom oyun ti ta jts'iba ti jcartae, ac'o
me snop lec ti jech ono'ox ti que ti c'alal tey ta
xic'ot ta atojolique.

12 Ti vu'uncutique ta xixi'cutic ta svinajesel ti
jc'oplal jtuccutic jech chac c'u cha'al ta spasic ti
buch'utic ti lec ta svinajes ti sc'oplal stuquique.
Mi ja'uc ta jca'n ta jbis jbacutic ta stojolic. Ti
buch'u jech ta sbis sba ta stojol yan, ti ta svinajes
ti sc'oplal stuque, toj bolat ti jech ta spase.
13 Mu xu' ta jtoy jbacutic schi'uc ti bu ma'uc
jventacutique. Ti Diose ta xiyac'bun quilcutic
batel ti cabtelcutique ti bu ta xi'abtejcutique.
Jech o xal un, ja' stuc laj yac' ye yo' jech livulcutic
ta atojolic li' ta Corintoe.
14 Ti manchucuc tey laj yac'bun cabtelcutic
ta atojolic ti Diose, mu'yuc jventainojoxuc ti
jechuque. Pero ti jech ba'yel tey lic'otcutic ta
atojolic ta yalel ti lequil ach' c'op yu'un ti Cristoe,
jech o xal un, vu'un jventainojoxuc.
15 Ma'uc ta jtoy jba schi'uc yabtel yan ti laj
xa spase, ti co'ol xa s'elan ti ja' cabtel yilele.
Ja' no'ox ta jc'ancutic ti ac'o ach'unic más ti
Cajvaltique, yo' jech xu' ta xi'abtejcutic batel más
tey ta atojolic. Pero ja' no'ox ti bu ic'biluncutic
batel yu'un ti Diose.
16 Ts'acal to un, xu' chba calcutic ti lequil ach'
c'op ta stojol ti buch'utic mu to ya'binojic ti li'
xjelav to batel ta atojolique. Jech o xal un, mu ta
jbis ta cu'un yabtel yan ti buch'u laj xa sliquese.

17 Mi oy buch'u toyobba ta xa'i sbae, ac'o yac'
ta toyesel sc'oplal ti Cajvaltique.
18 Ti buch'u lec sc'oplal ta xbate, ma'uc ti
buch'u ta xac' sba ta ich'el ta muc' ti stuque.
Yu'un ja' no'ox ti buch'u lec ta x'albat sc'oplal
yu'un ti Cajvaltique.

11

Ti Pabloe mu xco'olaj schi'uc ti jlo'lavanej jcholc'opetique

1 Ts'icuc avu'unic ti jbolil ti jech ta xic'opoje.
Ti c'u j'elane ts'icbeicun me.
2 Mu lecuc ta xca'i ti oy buch'u tey ta xasoque-
soxuque. Ti jech co'nton taje, ja' liquem talel
ta stojol ti Diose. Yu'un calojbe ti Cristo ti ta
jchabioxuque, yo' lecoxuc chc'ot jva'anoxuc ta
stojol jech chac c'u cha'al jun tojol tseb ti jac'bil
xa ta x'ic'at yu'un jun vinique.
3 Ta xixi' avu'unic mi chavac' abaic ta lo'lael
jech chac c'u cha'al ilo'laat ti Eva yu'un ti
mañoso jlo'lavanej jti'oval chone. Ta xixi'
avu'unic ti yic'al nan más to ta xalajic ta lo'lael
ti ta xyanij ti snopobil avu'unique, yo' jech ta
xavicta abaic ti jech sjunul avo'ntonic ach'unojic
ti Cajvaltique.
4 Yu'un ti vo'oxuque lec ta xava'iic ti oy buch'u
tey oy ta atojolic ti ta xalbeic sc'oplal ti Jesuse
ti mu xco'olaj schi'uc jech chac c'u cha'al laj
calcutique. Sjunul avo'ntonic ta xavich'ic ta muc'
stalel no'ox jun vinic ti mu xco'olaj schi'uc jech
chac c'u cha'al ti Ch'ul Espíritu ti laj avich'ique.
Ja' jech xtoc ta xavich'ic ta muc' yan c'op ti mu
xco'olaj schi'uc jech chac c'u cha'al ti colebal
lequil ach' c'op ti laj ava'iique.
5 Mu ta jnop ti ja' más cajal yabtelic ti muc'tic
jcholc'opetic ti tey nabaloxuc ta stojolique. ¿Mi
yu'un ja' mu sta cabtel ti vu'une?
6 Ac'o mi mu xitojob lec ti c'u s'elan ta
xic'opoje, pero jamal ti jba jsat yu'un ti Cajval-

tique. Ti jech taje, tey ono'ox laj xa cac' avilic ta atojolic yu'un scotol ti c'u s'elan laj jpascutique.

7 ¿Mi yu'un ja' toj chopol laj ava'iic ti mu'yuc laj jc'anboxuc stojol ti c'alal laj calboxuc ti colebal lequil ach' c'ope? ¿Mi yu'un ja' toj chopol laj ava'iic ti co'ol to s'elan olol laj jpas jba ta atojolique, yo' jech ich'biloxuc ta muc' ta xac'otic ti vo'oxuque?

8 Ti jech laj cac' jba ta tunel ta atojolique, yan o jch'unolajeletic laj yac'bun jtaq'uin ti laj quich'e.

9 C'alal mu'yuc c'usi x'ayan cu'un ti c'alal oyun ta atojolique, mu'yuc laj cac' abainic. Ja' laj sbainic ti jch'unolajeletic ti liquem talel ta Macedonia c'alal ivulic ta jtojole. Tey laj jtuc'ulan jba ti mu xcac'boxuc abainic ti c'usi xtun cu'une. Ja' jech ta jpas batel ta atojolic.

10 Ta melel, jna' ti oy ta jtojol ti Cristoe. Ja' jech xtoc jna' lec ti mu'yuc buch'u xismacbun co'nton ti ta matanal ta xcal ti lequil ach' c'op ta stojol ti c'u yepal nacal ta alumalic Acayae.

11 ¿C'u cha'al ti jech ta xcale? ¿Mi yu'un mu'yuc c'uxoxuc ta co'nton? Sna' lec ti Diose ti ep c'uxoxuc ta co'ntone.

12 Jech staoj yav ta jpas batel ti c'u s'elan liquem xa cu'une, yo' jech ta jmacbe yeic ti jcholc'opetic teye, ti ta xalboxuc ti co'ol s'elan ta xi'abtejcutic schi'uque.

13 Taje, chopol jcholc'opetic, jlo'lavanej jcholc'opetic ti sbisoj xa sbaic yilel ta yajtuneltac ti Cristoe.

14 Taje, mu xa yanuc ti stalelique. Yu'un ti pucuje ta sbis sba ta ch'ul ángel.

15 Jech o xal un, ti buch'utic ta xac' sba ta
tunel yu'un ti pucuje, oy srazon ti ta sbis sbaic
ta lequil j'abteletic yilele. Ja' xtunic o ti tey ta
xtub sc'oplalic ti jech chopol ta spasique.

Svocol ti Pablo ti jech jcholc'ope

16 Yan velta ta xcalboxuc, mu xanopic ti
chuvajibemune. Pero mi jech ta xanopic ti
chuvajibemune, ac'o c'opojcun jech chac c'u
cha'al jun chuvaj yo' jech xu' ta jtoy jba ta atojolic
ec.
17 Ti va'i s'elan ta xcale, mu jechuc al-
bilun yu'un ti Cajvaltique. Yu'un ja' no'ox ta
jc'oponoxuc jech chac c'u cha'al jun chuvaj ta
sventa ti jech ta jtoy jbae.
18 Yu'un ep ti buch'u tey stoyoj sbaic ta atojolic
yu'un ti c'usi ta spas ta stuquic no'oxe. Jech o xal
ec un ta jtoy jba ta atojolic.
19 Ti vo'oxuque toj bijoxuc yilel. Lec ta xava'iic
slo'il ti chuvaje.
20 Yu'un ti vo'oxuque ts'iquem avu'unic ti
buch'utic ta smosovinoxuque, ti ta xac' avocolic
ta xch'olbel ta ye ta sti'e, ti ta spasoxuc ta
mantale, ti bajbiloxuc yu'une, ti toyol ye ta
atojolique.
21 Ti meleluc jech ta sc'an pasbel ti
jcholc'opetique, ta xiq'uexav avu'unic ti mu
jechuc laj jpascutic ta atojolique.

Pero oy bu xu' ta jco'oltas jba jech chac c'u
cha'al ti buch'utic stoyoj sbaique, ac'o mi co'ol
s'elan chuvaj ti c'usi ta xcale.

22 ¿Mi hebreo ti stuquique? Hebreoun ec. ¿Mi
j'israeletic ti stuquique? Ja' jechun ec. ¿Mi
snitilultac Abraham ti stuquique? Ja' jechun ec.
23 ¿Mi yajtuneltac Cristo ti stuquique? Pero
más to jtunelun. Ja' mu sta ti stuquique, ac'o
mi co'ol to s'elan chuvajun ti va'i s'elan ta xcal
ti jc'oplale. Yu'un vu'un más ep abtejemun xa.
Ja' mu sta ti stuquique. Ti vu'une ep quich'oj
tsitsel. Ja' mu sta ti stuquique. Ep ta velta litic'at
ta chuquel. Ep ta velta jutuc xa mu quich' milel.
24 Vo'ob velta laj stsitsun ta nucul ti jchi'iltaque.
Ti laj yac'bun quich'e, balunlajuneb scha'vinic
(39) ta moj ti jujun veltae.
25 Oxib velta laj smajicun ta te'. Jun velta xtoc
liyac'beicun ton. Oxib velta imut'ij ti barco ti tey
ta xixanav batele. Oy jun velta tey xicajet licom
ta nab jun c'ac'al jun ac'obal.
26 Xanavemun ep. Quiloj xi'el yu'un ti
uc'umetique, yu'un ti j'eleq'uetique, yu'un ti
jchi'iltaque, yu'un ti jyanlumetique. Quiloj
xi'el ti ta jteclumetique, ti ta bee, ti ta nabe.
Quiloj xi'el xtoc yu'un ti buch'u sbisoj sbaic ta
jch'unolajeletique.
27 Quiloj ep vocol yu'un ti cabtele. Ep ta velta
mu'yuc vayel cu'un. Ep ta velta laj ca'i vi'nal
schi'uc taqui ti'il. Mu'yuc ve'el yu'un ti cabtele.
Quich'oj vocol yu'un sic. Ch'abal jc'u'.
28 Pero ma'uc no'ox jech yepal taje. Ja' jech
xtoc jujun c'ac'al jcuchoj vocol ti xvulvun co'nton
yu'un ti jch'unolajeletique.
29 Mi oy jch'unolajeletic ti mu'yuc yip
yo'ntonique, co'ol to s'elan ti ja' jtuc mu'yuc
yip co'ntone. Mi oy bu ta soquesbat yo'nton ti

jch'unolajeletique, ta xcat co'nton yu'un q'uexlal.
Chopol ta xca'i ta jmec.
30 Ti mi oy bu ta jtoy jbae, ja' no'ox ta jtoy jba
yu'un ti jech ta xvinaj ti mu xu' cu'une.
31 Melel ti jech ta xcal taje. Ja' yiloj ti Diose,
Stot ti Cajvaltic Jesucristoe ti ich'bil ta muc' sc'an
sbatel osile.
32 C'alal tey oyun ta jteclum Damascoe, ti
gobernador ti yac'oj sba ta tunel yu'un ti ajvalil
Aretase, tey laj sva'an jtsacvanejetic ta jujun sti'
ti jteclume, yo' jech ta xistsaquic batel ta chuquel.
33 Pero tey lijatav batel. Yu'un tey laj xchechi-
cun yalel ta moch tey ta ti' ventana tey ta pat moc
yu'un ti jteclume.

12

Jech i'ac'bat yil, jech i'ac'bat sna' ti Pabloe

1 Mu'yuc c'usi xloc' o venta ti ja' no'ox ta xcalbe
jba ti jc'oplal jtuque. Pero ta xcalboxuc ava'iic ti
c'usi li'ac'bat quile, ti c'usi li'ac'bat jna' yu'un ti
Cajvaltique.
2 Xcojtiquin jun vinic ti xch'unoj ti Cajvaltique
ti oy xa ta schanlajunebal jabil ti i'ic'at muyel
ta yoxc'ojal ti vinajele. Ja' mu jna' un mi i'ic'at
muyel schi'uc sbec'tal o mi mu'yuc. Ja' no'ox
Dios sna'.
3-4 Ja' no'ox jna' ti vinic taje i'ic'at muyel ta
lequilale. Pero mu jna' mi schi'uc sbec'tal o
mi mo'oj. Ja' no'ox Dios sna'. Yu'un ti tey ta
lequilale, tey laj ya'i c'opetic ti jun yutsile, ti mu
x'ac'bat svinajesbe sc'oplal ta stojol yane.
5 Ti jech taje, xu' nan ta jtoy jba jech chac c'u
cha'al ti vinic taj jechuque. Pero mu xu' ta jtoy

jba yu'un ti jech taje. Pero ja' no'ox oy ta que ta
jti' yu'un ti ch'abal ti quipe.
6 Ac'o mi jech ta jvinajes ti jc'oplal jtuque,
ma'uc toj bolat. Yu'un ja' melel ti c'usi ta xcale.
Pero mu jechuc ta jpas, yo' jech mu xc'ot ta
yo'ntonic ti cajalun ta j'ech'ele, ti c'alal ja' no'ox
ti jc'oplal ti c'u s'elan ta xojtiquinicune, ti c'u
s'elan ta xcal ta xa'iique.
7 Ti c'usi li'ac'bat quile toj yan yutsil ta jmec.
Pero yo' jech mu jtoy jba schi'uque, oy c'usi
li'ac'bat ta jbec'tal ti yan sba sc'uxule, ti co'ol
s'elan ch'ix tey pajale, ti ja' yabtel ti pucuj ti tal
yilbajinune.
8 Oxib velta laj jc'anbe ti Cajvaltique ti ac'o
slo'quesbun ti co'ol to s'elan ch'ix ti ta xti'van
ta jbec'tale.
9 Pero ti Cajvaltique jech laj stac'bun: "¿C'usi
xa más ta xac'an ti c'alal c'uxot ta co'ntone? Ti
jech mu'yuc avipe, más to tey ta xvinaj ti jmuc'ul
jtsatsale", xi. Jech o xal un, ximuyubaj xa ti
mu'yuc quipe, yo' jech ta xvinaj smuc'ul stsatsal
Cristo ta jtojol.
10 Jech o xal un, ximuyubaj xa ti jech mu'yuc
quipe, ti labanele, ti mu'yuc c'usi x'ayan cu'une,
ti ilbajinele, ti tsots vocol ta xquich' ta sventa ti
Cristoe. Yu'un ti c'alal jech mu'yuc ti quipe, más
to oy yip ta xca'i ti co'ntone.

Ta svul yo'nton ti Pablo yu'un ti jch'unolajeletic tey ta Corintoe

11 Melel, toj bolatun ti ja' no'ox ta jvinajes ti
jc'oplal ta atojolique. Pero, ¿c'usi xcut c'alal
laj asujicune? Vo'oxuc laj avinajes ti jc'oplal

jechuque. Ac'o mi mu'yuc c'usi balun ti ta
xavalique, pero yaj'abtelun ti Cristoe. Ja' mu
staic ti cajal jcholc'opetic ti ats'acliojique.
12 Ivinaj ti yaj'abtelun ti Cristo ta melele, yu'un
sjunul co'nton tey jts'icoj vocol ti c'alal li'abtej ta
atojolique. Ja' jech xtoc tey laj cac' iluc smuc'ul
stsatsal ti Dios ti jun yutsile.
13 Co'ol laj quich'oxuc ta muc' jech chac c'u
cha'al ti yan jch'unolajeletic ti bu'yuc no'ox
oyique. Ja' xa no'ox, ¿mi ja' toj chopol laj
ava'iic ti mu'yuc xavac'beicun ta que ta jti' une?
Pasbeicun perdón yu'un ti jtoyobbail taje.
14 Avi tana un, jchapanoj xa jba ti ta xbat
jvu'lanoxuc ta yoxibal veltae. Ma'uc ta jc'an ti ta
xavac'bun ta que ta jti'e. Yu'un ma'uc chtal jc'an
ti c'usi oy avu'unique. Yu'un ja' ta xcac'boxuc
ti c'usi ta xtun avu'unique. Yu'un ti totiletique,
ja' yabtel ti ta stsobic ti staq'uinique sventa ti
snich'nabique. Ma'uc yabtel ta stsobic staquinic
ti nich'oniletique sventa ti stotique.
15 Sjunul co'nton ta jlajes ti c'usitic x'ayan
cu'une. Ja' jech xtoc sjunul co'nton ta jlubtsan
jba ta yich'el vocol yo' jech lec oyoxuc. Pero
bajbilun avu'unic, ac'o mi más c'uxoxuc ta
co'nton.
16 Oy jlom avu'unic ya'binojic lec ta yo'nton ti
mu'yuc laj jc'an ac'bel ta que ta jti'e. Pero ti jech
laj jpase, ta xalic ti jeche' no'ox laj jlo'laoxuque.
17 ¿Mi yu'un laj jlo'laoxuc yu'un ti jchi'iltac ti
tey laj jtac batel ta atojolique?
18 Melel, laj jc'anbe ti Titoe ti ac'o chtal
sq'ueloxuque. Pero laj jtac talel schi'uc yan
quermanotic. ¿Mi yu'un ja' laj slo'laoxuc ti

Titoe? ¿Mi mu meleluc ti co'ol ta xi'abtejcutique,
ti co'ol ti co'ntoncutique?

19 Ti jech taje, ta nan xanopic ti ta jpoj jbacutic
ta atojolique. Pero mu jechuc. Ti jech oyuncutic
ta stojol ti Cristoe, c'ajomal no'ox jamal ti que
jti'cutic ta sba ta sat ti Diose schi'uc ti Cristoe.
Scotol ti c'usi laj calboxuque, Quermanotac, ja'
sventa yo' jech ta xach'iic ta stojol ti Cajvaltique.
20 C'alal chbat jq'ueloxuque, ta xixi'. Yu'un
yic'al nan mu jechuc ta jtaoxuc jech chac c'u
cha'al jnopoje. Ja' jech ti vo'oxuque yic'al nan
mu jechuc co'nton jech chac c'u cha'al anopo-
jique. Yic'al nan jech chc'ot jtaoxuc ti ta xavut
abaique, ti it'ix ta xava'i abaique, ti soquem
ajolique, ti atuc no'ox lec ta xava'i abaique, ti ta
xana'le abaique, ti atoyoj abaique, ti ta xalo'ilta
abaique, ti mu'yuc smelol ti c'usi ta xapasique.
Ja' ta xixi' yu'un taje.
21 Ti c'alal chc'ot jq'ueloxuque, ta xixi' ti xu'
van ta xiyac'bun ca'i q'uexlal ti Dios cu'un ta
acojique. Xu' van ta xiyac' ta oq'uel ti buch'utic
vo'ne xa sa'oj talel ti smulique, ti mu to bu
yictaoj ti c'usi chopol ta spasique, ti staoj to yav
ta xmulivaje, ti c'usitic yan ta spasic ti mu'yuc
smelole.

13

Slajeb chabanuc schi'uc bijubtasel

1 Ja' yoxibal velta xtoc ti chtal jq'ueloxuque.
Scotol ti c'usi sc'an chapanel avu'unique, ja' to
ich'bil ta muc' ti mi oy chib o oxib rextigoe.

2 C'alal ay jq'ueloxuc ti schibal veltae, mu'yuc
ta jc'uxubin ti buch'u ta sa' smule, xacutic comel.
Avi tana li'e, ta xcalboxuc yan velta ti jech ta
xc'ot ta stojolic ti buch'utic tey ono'ox ta sa' ti
smulique.
3 Ja' to tey ta xavilic ti ventainbilun yu'un ti
Cristo ti jech ta xac'an ta xana'ique. Ti Cristoe oy
yip ta xasc'oponoxuc. Tey ta xac' avilic ti smuc'ul
stsatsal ta atojolique.
4 Ta melel ava'uquic, ch'abal stsatsal ti Cristo
c'alal jipil ta cruz ichame. Avi tana un, cuxul
ta sventa smuc'ul stsatsal ti Diose. Ja' jech co'ol
j'elancutic ti vu'uncutique. Pero ti jech oyuncutic
ta stojole, cuxuluncutic ta smuc'ul stsatsal ti
Diose, yo' jech xu' ta xcac' jbacutic ta tunel ta
atojolic.
5 A'yic lec c'u s'elan ti avo'ntonique, yo' jech
xana'ic mi jun avo'nton ach'unojic ti Cajvaltique.
Biso abaic lec. ¿Mi mu xavilic ti tey oy ta atojolic
ti Jesucristoe? Ja' xa no'ox ti mi ta xalo'la abaic
une, mu xavilic.
6 Chcal ti vu'une, tey ta xavilic ti ma'uc
jlo'lavanejuncutique.
7 Ti vu'uncutique ta jtacutic ta c'oponel ti Diose
yo' jech mu xapasic ti chopole. Ti jech ta xcal
taje, mu yu'unuc ta jc'an ti cajal ta xc'ot ti
jc'oplalcutic avu'unique. Ja' no'ox ta jc'ancutic
ti ac'o apasic ti c'usi leque, ac'o mi mu'yuc ti
jrazoncutic ta xava'iique.
8 Yu'un mi lec ono'ox oyoxuque, ma'uc
chtal jcrontainoxuc. Yan, mi oy c'usi sc'an
tuq'uibtasele, persa chtal jtuq'uibtascutic.
9 Jech o xal un, ximuyubajcutic ti mi mu'yuc

quipcutique, ipaluc ti mi tsatsunemoxuque. Jech
o xal un, tey ono'ox ta jc'oponcutic Dios ta
atojolic yo' jech ta xatuq'uibic.
10 C'alal mu to bu chic'otcutique, ta jcaj-
tac jelavel talel ti jcartacutic li'e. C'alal mi
lic'otcutique, mu tsotsuc ti quecutic ta atojolic ti
jech quich'oj cabtel yu'un ti Cajvaltique. Yu'un
ti cabtel quich'ojcutique ja' ta sventa yo' jech ta
xach'iic ta yich'el ta muc' ti Cajvaltique, ma'uc ta
xajsoquesoxuc.
11 Ja' no'ox jech yepal ta xacalboxuc, Querman-
otac. Sa'ic batel slequilal ti Diose. Patbo aba
avo'ntonic. Junuc avo'ntonic cuxianic. Jech ti
Dios ti ta xac' jun avo'ntonique, ti oy sc'uxul
yo'ntone, tey ta xchi'inoxuc.
12 Chabanuc xavalbe abaic ta jujun tal. Tsacbo
aba ac'obic.
13 Chabanucoxuc xayalbe ti jch'unolajeletic ti
li' oyique.
14 Ich'ic bendición yu'un ti Cajvaltic Jesu-
cristoe, ti sc'uxul yo'nton ti Diose. Ac'o
xchi'inoxuc ti Ch'ul Espíritue. Jechuc.

TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI JESUCRISTOE

The New Testament in the Chamula dialect of the Tzotzil language of Mexico

El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el tzotzil de Chamula

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3